

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landesgericht Salzburg (Itävalta) on esittänyt 30.3.2012 — GREP GmbH v. Freistaat Bayern

(Asia C-156/12)

(2012/C 194/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landesgericht Salzburg

Pääasian asianosaiset

Valittaja: GREP GmbH

Vastapuoli: Freistaat Bayern

Muu osapuoli: Revisor beim Landesgericht Salzburg

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko Euroopan unionin perusoikeuskirjan 51 artiklan ensimmäisen kohdan ensimmäistä virkettä tulkittava siten, että perusoikeuskirjan soveltamisalaan kuuluu myös menettely, joka koskee jäsenvaltiossa annetun tuomion täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista asetuksen N:o 44/2001 (¹) 38 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen mukaan?
- 2.a) Jos näin on, sovelletaanko perusoikeuskirjan 47 artiklassa vahvistettua tehokkaan oikeussuojan periaatetta vaatimukseen, joka koskee vapauttamista oikeudenkäyntimaksuista ja erityisesti valituksen tekemisestä perittävästä kiinteämääräisestä maksusta ja/tai vapauttamista asianajajan käyttämisestä aiheutuvista kuluista kysymyksessä 1 mainituissa menettelyissä?
- 2.b) Päteekö tämä myös kansallisen lainsäädännön mukaisiin täytäntöönpanomenettelyihin tai ainakin samanaikaiseen pakkotäytäntöönpanopäätöstä koskevaan muutoksenhakumenettelyyn, jos tuomioistuin on ratkaissut täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista ja pakkotäytäntöönpanoa koskevat hakemukset yhdessä samalla päätöksellä?
- 3) Onko olemassa edellä tarkoitettu oikeus oikeusapuun ainakin toissijaisesti asetuksen N:o 44/2001 43 artiklan 1 kohdan tai Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklan 1 kappaaleen nojalla, kun kansallisen lainsäädännön mukaan mainitun oikeussuojakeinon käytössä (konkreettisesti valituksen tekemisessä) on asianajajakko?

(¹) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 44/2001 (EYVL 2001, L 12, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Employment Tribunal Newcastle upon Tyne (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 3.4.2012 — C.D. v. S.T.

(Asia C-167/12)

(2012/C 194/15)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Employment Tribunal Newcastle upon Tyne

Pääasian asianosaiset

Valittaja: C.D.

Vastapuoli: S.T.

Ennakkoratkaisukysymykset

Kussakin seuraavista kysymyksistä

- a) Ilmaus ”aiottu äiti, joka saa vauvan sijaissynnyttämistä koskevan sopimuksen perusteella” tarkoittaa tilannetta, jossa kyseessä oleva aiottu äiti on työntekijä, joka ei ole minään asiaan kannalta merkityksellisenä ajankohtana ollut raskaana eikä synnyttänyt kyseessä olevaa lasta.
- b) Ilmaus ”sijaissynnyttäjä” tarkoittaa naista, joka on ollut raskaana ja synnyttänyt lapsen aiotun äidin puolesta.
 - 1) Annetaanko raskaana olevista työntekijöistä annetun direktiivin 92/85/ETY (¹) 1 artiklan 1 kohdassa, 2 artiklan c alakohdassa ja/tai 8 artiklan 1 kohdassa ja/tai 11 artiklan 2 kohdan b alakohdassa oikeus äitiyslomaan aiotulle äidille, joka saa vauvan sijaissynnyttämistä koskevan sopimuksen perusteella?
 - 2) Annetaanko raskaana olevista työntekijöistä annetussa direktiivissä 92/85/ETY oikeus äitiyslomaan aiotulle äidille, joka saa vauvan sijaissynnyttämistä koskevan sopimuksen perusteella olosuhteissa, joissa hän
 - a) saattaa imettää synnytyksen jälkeen ja/tai
 - b) imettää synnytyksen jälkeen?
- 3) Onko se, että työnantaja kieltäytyy antamasta äitiyslomaa aiotulle äidille, joka saa vauvan sijaissynnyttämistä koskevan sopimuksen perusteella, vastoin yhdenvertaisesta kohtelusta annetun direktiivin 2006/54/EY (²) (uudelleenlaadittu toisinto) 14 artiklaa, luettuna yhdessä 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja/tai b alakohdan ja/tai 2 artiklan 2 kohdan c alakohdan kanssa?

- 4) Onko työntekijän ja vauvan sijaissynnyttäjän välillä valitsevan suhteen vuoksi mahdollisesti vastoin yhdenvertaisesta kohtelusta annetun direktiivin 2006/54/EY (uudelleenlaadittu toisinto) 13 artiklaa, luettuna yhdessä 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja/tai b alakohdan ja/tai 2 artiklan 2 kohdan c alakohdan kanssa, se, että aiotulle äidille, joka saa vauvan sijaissynnyttämistä koskevan sopimuksen perusteella, ei anneta äitiyslomaa?
- 5) Onko työntekijän ja vauvan sijaissynnyttäjän välillä valitsevan suhteen vuoksi mahdollisesti vastoin yhdenvertaisesta kohtelusta annetun direktiivin 2006/54/EY (uudelleenlaadittu toisinto) 14 artiklaa, luettuna yhdessä 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja/tai b alakohdan ja/tai 2 artiklan 2 kohdan c alakohdan kanssa, se, että aiottua äitiä, joka saa vauvan sijaissynnytykseen perustuvan sopimuksen perusteella, kohdellaan epäedullisemmin?
- 6) Jos vastaus kysymykseen 4 on myöntävä, riittääkö aiottu äidin asema aiottuna äitinä oikeuttamaan hänet äitiyslomaan hänen ja vauvan sijaissynnyttäjän välillä valitsevan suhteen perusteella?
- 7) Jos vastaus johonkin kysymyksistä 1, 2, [3] ja [4] on myöntävä:
- 7.1. Onko raskaana olevista työntekijöistä annetulla direktiivillä 92/85/ETY asian kannalta merkityksellisiltä osin välitön oikeusvaikutus?
- 7.2. Onko yhdenvertaisesta kohtelusta annetulla direktiivillä 2006/54/EY (uudelleenlaadittu toisinto) asian kannalta merkityksellisiltä osin välitön oikeusvaikutus?

(¹) Toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19.10.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/85/ETY (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL L 348, s. 1).

(²) Miesten ja naisten yhtäläisten mahdollisuuksien ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta työhön ja ammattiin liittyvissä asioissa 5.7.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/54/EY (uudelleenlaadittu toisinto) (EUVL L 204, s. 3).

Valitus, jonka EI du Pont de Nemours and Company on tehnyt 5.4.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-76/08, EI du Pont de Nemours and Company ym. v. Euroopan komissio, 2.2.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-172/12 P)

(2012/C 194/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: EI du Pont de Nemours and Company (edustajat: solicitor J. Boyce ja solicitor A. Lyle-Smythe)

Muut osapuolet: DuPont Performance Elastomers LLC, DuPont Performance Elastomers SA ja Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin tuomioistuin

— kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-76/08 antaman tuomion siltä osin kuin siinä hyväksyttiin komission toteamus siitä, että kantaja oli osallinen kilpailusääntöjen rikkomiseen ja velvollinen maksamaan sakkoa, ja

— velvoittaa komission korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajan valitusperusteet perustuvat siihen, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se totesi kantajan olevan vastuussa DuPont Dow Elastomersin (jäljempänä DDE) rikkomuksista. Siltä osin kuin kantajan kyseinen valitusperuste hyväksytään, on todettava, että

— unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen ennen DDE:n perustamista koskevan ajanjakson (jolloin kloropreenikumia koskeva liiketoiminta oli kantajan omistuksessa) osalta, kun se ei todennut, että komission määräaika sakkojen määräämiseksi kantajalle sen tytäryhtiöiden osallisuuden johdosta oli päättynyt, ja

— tilanteessa, jossa komission määräaika sakkojen määräämiseksi oli päättynyt ja jossa komissio ei esittänyt hyväksyttävää perustetta kantajaa koskevan päätöksen tekemiseksi, unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se totesi, että kantaja oli vastuussa sen tytäryhtiöiden osallisuudesta ennen DDE:n perustamista koskevalta ajanjaksolta.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht München (Saksa) on esittänyt 13.4.2012 — Sandler AG v. Hauptzollamt Regensburg

(Asia C-175/12)

(2012/C 194/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht München

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sandler AG

Vastaja: Hauptzollamt Regensburg